**Citation:** James W. Lowry, "Document 71, 08 October 1710, translation," in *Documents of Brotherly Love: Dutch Mennonite Aid to Swiss Anabaptists* (Millersburg, OH: Ohio Amish Library), 395.

**Copyright:** The corpus of *Documents of Brotherly Love* series is copyrighted by the publisher, Ohio Amish Library. For availability, contact the publisher at 4292 SR 39, Millersburg, OH 44654.

**Date:**  08 October 1710

**Sender:**  D'orville, Jacob Philippe

**Sender Place:**  Frankfurt, Germany

**Receiver:**  Schijn, Doctor Hermannus and Fries, Abraham Jacob

**Receiver Place:**  Amsterdam, Netherlands

**Language:**  English

**Translation:**

71. October 8, 1710. From Philippe d’Orville, businessman-banker, to Hermannus Schijn and Abraham Fries reporting the safe arrival of a package of books, a letter, etc., and to accompany two letters from Mannheim.

[recto]

Dr. Hermannus Schijn & Mr. Frankfort, October 8, 1710.

Abraham Jacobs Fries

Sirs:

I have received your welcome letter of the 23rd of last month, but only sent the 26th, as well as the little package of books I.L.R.,[[1]](#footnote-3) which I have sent today according to your instruction, concerning which you will no doubt receive news at the appropriate time, and similarly hope this sincerely for your brothers living in the Bern area. This I wish heartily, and it will always be a great pleasure to me to serve the friends in any way I can. Herewith with cordial greetings and commendation to God, I remain,

Sirs, Your willing servant,

Jacob Philippe d’Orville

Herewith two enclosures,

received from Mannheim.

Requesting to have

the other delivered.

It is 7 a.m. and I will

shortly be going to my country estate

in Wicken via Hochheim this fall.

[verso]

Sirs,

Messrs. Hermannus Schijn,

Medical Doctor &

Abraham Jacobs Fries

postage paid via Cologne

to Amsterdam.

1. 71 Piet Visser suggests that these letters might refer to: I[an] L[uyken] [and Ian] R[ieuwertsz], of the revised 1706 edition of Schabaelje’s Vermeerderde Lusthof, which Bendicht Brechtbühl would translate into German before he left Europe in 1717. Visser, Broeders in de geest, I, p. 362, II, p. 238. Vermeerderde Lusthof is better known in North America as Die Wandlende Seel, or Wandering Soul. [↑](#footnote-ref-3)